

A

Hereby, Thousandshores Deutschland GmbH declares that the radio equipment type Portable Wireless Speaker TS-BTS21 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration conformity is available at the following internet address:

<http://files.tribit.com/ts-bts21-eu-doc.pdf>

Hiermit erklärt Thousandshores Deutschland GmbH, dass der Funkanlagentyp Portable Wireless Speaker TS-BTS21 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

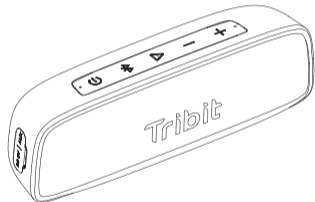
<http://files.tribit.com/ts-bts21-de-doc.pdf>

Learn more about the UK Declaration of Conformity, Please click below link to download.

<http://files.tribit.com/ts-bts21-uk-doc.pdf>

Tribit®

Portable Wireless Speaker XSound Surf



User Manual

Model: TS-BTS21

English User Manual	1
Benutzerhandbuch	11
Guide Utilisateur	19
Manual de Usuario	27
Manuale Utente	35
取扱説明書	43
中文说明书	51

Safety Instructions

- NEVER drop it.
- DO NOT disassemble.
- Keep it away from extreme temperature.
- DO NOT use the device outdoors during thunderstorms.
- DO NOT use any corrosive cleaner/oil for cleaning.

Specification

Bluetooth version : 5.0

Output power : 2 x 6W

Frequency : 70Hz-20KHz

Frequency band : 2.402GHz~2.480GHz

Maximum transmission power : \leq 20dBm

Battery model : Lithium ion battery

Battery capacity : 3.7V, 2200mAh, 8.14Wh

Battery charging time : 3.0H@DC 5V/1A

Size : 178mm x 57mm x 54mm

Waterproof grade : IPX7

What's in the Box



XSound Surf

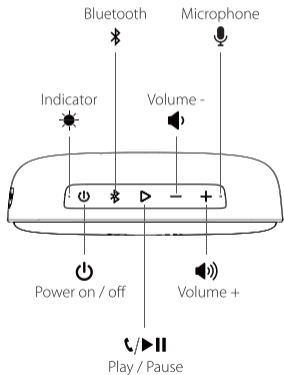


USB-C Cable

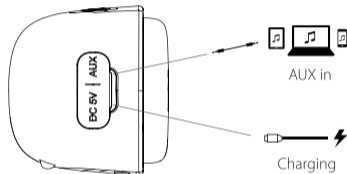


User Manual

Overview Buttons & Indicators



Connections



When it is being charged, the red light is always on;
When it is fully charged, the red light is off.

Buttons



Press	Power on	Blue light flashes
-------	----------	--------------------

Press	Power off	All lights off
-------	-----------	----------------



Short press	Decrease volume
-------------	-----------------

Long press	Continuously decrease volume
------------	------------------------------



Short press	Increase volume
-------------	-----------------

Long press	Continuously increase volume
------------	------------------------------



Short press	Bluetooth pairing	Blue light flashes; Blue light always on
-------------	-------------------	---

Long press for SS	Stereo pairing	Double flashing blue light
-------------------	----------------	----------------------------

When it is powered on, Xsound Surf will automatically connect to the last paired device. If not found, it will automatically enter pairing mode.



Music Mode

Short/Long Press	Play / Pause
------------------	--------------

Short press twice	Next
-------------------	------

Short press three times	Previous
-------------------------	----------

Long press for 1S	Enter Siri
-------------------	------------

Short/Long Press	Hang On / Hang Up
------------------	-------------------

Long press for 1S	Reject a call
-------------------	---------------

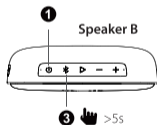
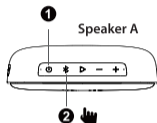
Calling Mode

Short press	When another call comes in, pause the current call and answer the incoming call.
-------------	--


Short press	Switch between two phones when there are two phones.
-------------	--

Stereo Mode

1. Make sure both speakers are on.



2. Press  on one of the speakers to enter pairing state.

3. Press  on the other speaker for 5s, then release the button to enter Stereo pairing when you hear the "Stereo mode". When you hear "Left channel" on the left speaker and "Right channel" on the right speaker, the "Stereo mode" is on.

Reset

If this speaker has some problems, you can try to press and hold "Volume+" and "Volume-" button simultaneously for 5 seconds to reset, and then start pairing again. (Note: delete the old pairing in your device.)

FCC Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy.

If not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference won't occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on. Users are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit that is different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

* RF warning for Mobile device:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Sicherheitshinweise

- Vermeiden Sie Stöße und lassen Sie es niemals fallen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen.
- Setzen Sie das Produkt nie extremen Temperaturen aus.
Verwenden Sie das Gerät bei Gewitter nicht im Freien.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine ätzenden Reiniger/Öle.

Spezifikation

Bluetooth-Version : 5.0

Ausgangsleistung : 2x 6W

Frequenz : 70Hz-20KHz

Begrenzung des Bandes : 2.402GHz~2.480GHz

Maximale Übertragungsleistung : $\leq 20\text{dBm}$

Batterietyp : Lithium-Ionen-Batterie

Batteriekapazität : 3.7V, 2200mAh, 8.14Wh

Ladezeit : 3,0H@DC 5V/1A

Abmessung : 178mm x 57mm x 54mm

Wasserdichtheit : IPX7

Was ist in der Box?



XSound-Surf

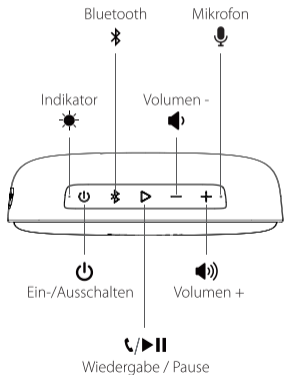


USB-C-Kabel

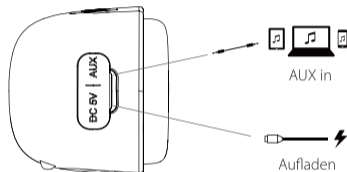


Benutzerhandbuch

Übersichtsbild Tasten & Indikatoren




Schnittstellen




Während des Ladevorgangs leuchtet das rote Licht beständig;

Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, erlischt das rote Licht.

Tastenbedienung

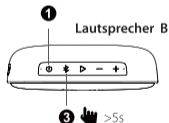
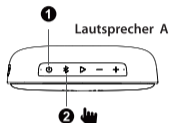
	Drücken	Einschalten	Blaues Licht blinkt
	Drücken	Ausschalten	Alle Lichter erlöschen
	Kurzes Drücken	Lautstärke verringern	
	Langes Drücken	Kontinuierliche Verringerung der Lautstärke	
	Kurzes Drücken	Lautstärke erhöhen	
	Langes Drücken	Kontinuierliche Erhöhung der Lautstärke	
	Kurzes Drücken	Bluetooth-Kopplung	Blaues Licht blinkt; Blaues Licht leuchtet beständig
	5s Langes Drücken	Stereomodus	Doppeltes Blinken des blauen Lichts


Wenn das Gerät eingeschaltet wird, versucht es sich automatisch mit dem letzten gekoppelten Gerät zu verbinden. Wird es kein Gerät gefunden, geht es automatisch in den Kopplungsmodus.


	Kurzes-/Langes Drücken	Wiedergabe/Pause
	Zweimal kurzes Drücken	Nächstes Lied abspielen
	Dreimal kurzes Drücken	Vorheriges Lied abspielen
	Langes Drücken für 15	Siri einschalten
Musik Modus	Kurzes-/Langes Drücken	Anruf entgegennehmen/auflegen
	Langes Drücken für 15	Anruf ablehnen
	Kurzes Drücken	Zweiten eingehenden Anruf annehmen und aktuellen Anruf auf Warten stellen
	Kurzes Drücken	Zwischen zwei Anrufen wechseln

Stereo-Modus

1. Stellen Sie sicher, dass beide Lautsprecher eingeschaltet sind.



2. Drücken Sie die  an einem der Lautsprecher, um den Pairing-Status aufzurufen.

3. Drücken Sie die  auf dem anderen Lautsprecher für 5s, lassen Sie dann die Taste los, um in den Stereo-Pairing-Modus zu gelangen, anschließend hören Sie aus dem linken Lautsprecher die Ansage "Links" und aus dem rechten die Ansage "Rechts". Der Stereomodus ist aktiviert

Zurücksetzen

Wenn dieser Lautsprecher Probleme aufweist, halten die Tasten "Lautstärke +" und "Lautstärke -" gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen, anschließend aktivieren Sie den Kopplungsmodus. (Hinweis: Entfernen Sie die alte Bluetooth Verbindung in Ihrem Gerät).

Instructions de sécurité

- Ne le laissez JAMAIS tomber.
- NE le démontez PAS.
- Tenez-le à l'écart des températures extrêmes.
- N'UTILISEZ pas l'appareil à l'extérieur pendant les orages.
- N'UTILISEZ pas de nettoyant ou d'huile corrosifs pour le nettoyage.

Caractéristiques

Version Bluetooth : 5.0

Puissance de sortie : 2 x 6W

Fréquence : 70Hz-20KHz

Gamme de fréquences : 2.402GHz~2.480GHz

Puissance de transmission maximale : \leq 20dBm

Modèle de batterie : Batterie au lithium-ion

Capacité de la batterie : 3.7V, 2200mAh, 8.14Wh

Temps de charge des batteries : 3.0H@DC 5V/1A

Taille : 178mm x 57mm x 54mm

Degré d'étanchéité : IPX7

Contenu de la boîte



XSound Surf

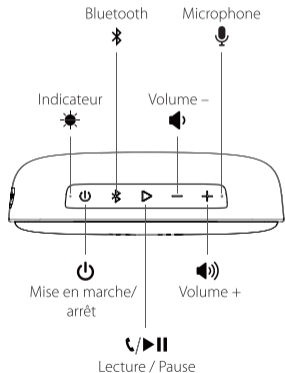


Câble de type C

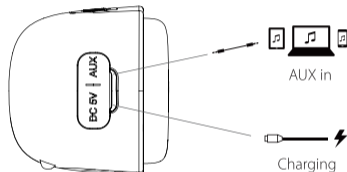


Manuel d'utilisation

Présentation des boutons et des indicateurs







Connexion




Lorsqu'elle est en cours de chargement, la lumière rouge est toujours allumée ;

Lorsqu'elle est complètement chargée, la lumière rouge est éteinte.

Touches

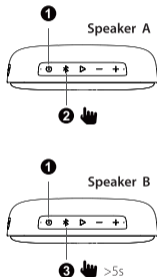
	Appuyez	Mise en marche	La lumière bleue clignote
	Appuyez	Éteindre l'appareil	Toutes lumières éteintes
	Pression brève	Diminution du volume	
	Pression longue	Diminution continue du volume	
	Pression brève	Augmentation du volume	
	Pression longue	Augmentation continue du volume	
	Pression brève	Appariement Bluetooth	La lumière bleue clignote ; Lumière bleue toujours allumée
	Pression longue (5secondes)	Appariement stéréo	Lumière bleue à double clignotement

Lorsqu'il est allumé, le Xsound Surf se connecte automatiquement au dernier appareil apparié. S'il n'est pas trouvé, il passera automatiquement en mode d'appairage.


	Pression brève/Longue	Lecture/Pause
	Double pression brève	Suivant
	Trois fois pression brève	Précédent
	Pression longue pour 1 seconde	Accès à Siri
Mode musique	Pression brève/Longue	Rester en ligne/ Raccrocher
	Pression longue pour 1 seconde	Rejeter un appel
	Pression brève	Lorsqu'un autre appel arrive, mettez l'appel en cours en pause et répondez à l'appel entrant.
	Pression brève	Passez d'un téléphone à l'autre lorsqu'il y a deux téléphones.

Mode Stéréo

1. Assurez-vous que les deux haut-parleurs sont allumés.



2. Appuyez sur le  de l'une des enceintes pour entrer dans l'état d'appairage.

3. Appuyez sur le  de l'autre haut-parleur pendant 5s, puis relâchez le bouton pour entrer dans le couplage stéréo lorsque vous entendez le "Stereo mode". Lorsque vous entendez "Left channel" sur le haut-parleur gauche et "Right channel" sur le haut-parleur droit, le "Stereo mode" est activé.

Reset

Si ce haut-parleur a quelques problèmes, vous pouvez essayer d'appuyer simultanément sur les boutons "Volume+" et "Volume-" pendant 5 secondes pour les réinitialiser, puis recommencer l'appairage. (Remarque : éliminez l'ancien appairage dans votre appareil).

Instrucciones de seguridad

- NUNCA lo deje caer.
- No desmontar.
- Manténgalo alejado de temperaturas extremas.
- NO use el dispositivo al aire libre durante tormentas eléctricas.
- NO use ningún limpiador/aceite corrosivo para la limpieza.

Especificaciones

Versión de Bluetooth : 5.0

Potencia de salida : 2 x 6W

Frecuencia : 70Hz-20 kHz

Rango de frecuencia : 2.402GHz~2.480GHz

Potencia máxima de transmisión : \leq 20dBm

Modelo de batería : Batería de iones de litio

Capacidad de la batería : 3.7V, 2200mAh, 8.14Wh

Tiempo de carga de la batería : 3.0H@DC 5V/1A

Tamaño : 178mm x 57mm x 54mm

Grado impermeabilidad : IPX7

¿Qué hay en la caja?



Altavoz bluetooth XSound Surf

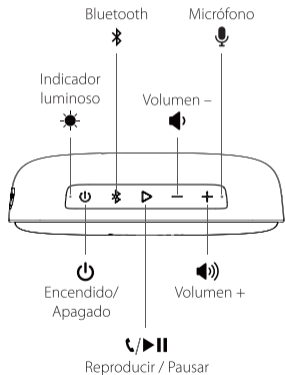


Cable USB-C

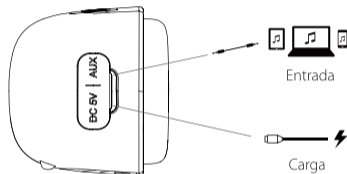


Manual de usuario

Descripción general de botones e indicadores







Conexiones




Cuando se esté cargando, la luz roja siempre estará encendida;

Cuando esté completamente cargado, la luz roja se apagará.

Botones

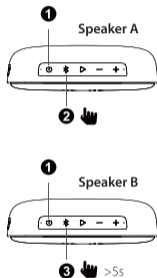
	Presionar	Encender	La luz azul parpadea
	Presionar	Apagar	Todas las luces se apagan
	Pulsación corta	Reducir volumen	
	Pulsación larga	Reducir volume continuamente	
	Pulsación corta	Reducir volumen	
	Pulsación larga	Reducir volume continuamente	
	Pulsación corta	Emparejamiento Bluetooth	La luz azul parpadea; Luz azul siempre encendida
	Pulsación durante 5 segundos	Emparejamiento estéreo	Doble luz azul intermitente

Cuando esté encendido, Xsound Surf se conectará automáticamente al último dispositivo emparejado. Si no se encuentra, entrará automáticamente al modo de emparejamiento.


	Pulsación corta/larga	Reproducir/Pausar
	Pulsación corta 2 veces	Siguiente
	Pulsación corta 3 veces	Previa
	Pulsación durante 1 seg	Iniciar Siri
Modo música	Pulsación corta/larga	Colgar/Descolgar
	Pulsación durante 1 seg	Rechazar una llamada
	Pulsación corta	Cuando entra otra llamada, pause la llamada actual y responda la llamada entrante.
	Pulsación corta	Cambiar entre dos teléfonos cuando hay dos teléfonos emparejados

Modo stereo

1. Asegúrese de que ambos altavoces estén encendidos.



2. Presione el  en uno de los altavoces para ingresar al estado de emparejamiento.

3. Presione el  en el otro altavoz durante 5 segundos, luego suelte el botón para entrar al emparejamiento estéreo cuando escuche el "modo estéreo". Cuando escuche "Canal izquierdo" en el altavoz izquierdo y "Canal derecho" en el altavoz derecho, el "Modo estéreo" estará activado.

Reiniciar

Si el altavoz tiene problemas, puede intentar mantener presionado el botón "Volumen +" y "Volumen-" simultáneamente durante 5 segundos para reiniciar, y luego comenzar a emparejar nuevamente. (Nota: elimine el emparejamiento anterior en su dispositivo).

Istruzioni di sicurezza

- MAI farlo cadere.
- NON disassemblarlo.
- Tenerlo lontano da temperature estreme.
- NON usare il dispositivo all'esterno durante I temporali.
- NON utilizzare nessun pulitore corrosivo o olio per la pulizia.

Specifiche Tecniche

Versione bluetooth: 5.0

Potenza in uscita: 2 x 6W

Frequenza: 70Hz-20KHz

limite di banda : 2.402GHz~2.480GHz

Potenza massima di trasmissione : \leq 20dBm

Modello batteria: Batteria in ioni di litio

Capacità batteria: 3.7V, 2200mAh, 8.14Wh

Tempo di ricarica batteria: 3.0H@DC 5V/1A

Dimensioni: 178mm x 57mm x 54mm

Grado di impermeabilità: IPX7

Cosa c'è nella Scatola



XSound Surf

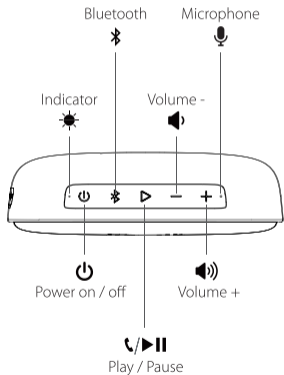


USB-C Cable

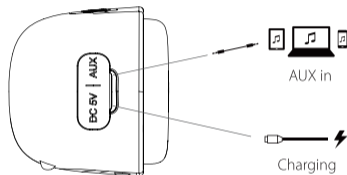


User Manual

Panoramica Pulsanti e Indicatori



Connessione





Quando è in ricarica, la luce rossa è sempre accesa;
Quando la ricarica è completa, la luce rossa è spenta.

Pulsanti

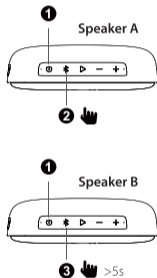
	Premere	Accensione	La luce blu lampeggia
	Premere	Spegnimento	Ogni luce è spenta
	Premere brevemente	Diminuisce il volume	
	Premere a lungo	Diminuisce il volume in continuazione	
	Premere brevemente	Aumenta il volume	
	Premere a lungo	Aumenta il volume in continuazione	
	Premere brevemente	Associazione bluetooth	Luce blu lampeggia La luce blu è sempre accesa
	Premere a lungo per 5 secondi	Associazione stereo	Lampeggia due volte la luce blu

Quando è acceso, Xsound Surf viene commesso automaticamente all'ultimo dispositivo associato. Se non lo trova, entra in automatico nella modalità associazione.


	Corta/Lunga Pressione	Avvio/Pausa
	Premere brevemente due volte	Prossima
	Premere brevemente tre volte	Precedente
	Premere a lungo per 1 secondo	Entra Siri
Modalità Musica		
	Corta/Lunga Pressione	Rispondere/Aggiungere
	Premere a lungo per 1 secondo	Rifiutare la chiamata
	Premere brevemente	Quando un'altra chiamata arriva, mette in pausa la chiamata corrente per rispondere alla chiamata in arrivo
	Premere brevemente	Passa da un telefono all'altro quando ci sono due telefoni.
Modalità Chiamata		

Modalità Stereo

1. Assicurarsi che entrambi gli altoparlanti siano attivi.



2. Premere il  su uno degli altoparlanti per accedere allo stato di associazione.

3. Premere il  sull'altro altoparlante per 5 secondi, quindi rilasciare il pulsante per accedere all'associazione stereo quando si sente la "modalità stereo". Quando si sente "Left channel" sull'altoparlante sinistro e "Right channel" sull'altoparlante destro, la "Modalità stereo" è attiva.

Riavvio

Se questo altoparlante presenta alcuni problemi, puoi provare a tenere premuti contemporaneamente i pulsanti "Volume +" e "Volume-" per 5 secondi per ripristinare, quindi riavviare l'associazione. (Nota: elimina il vecchio accoppiamento nel tuo dispositivo.)

安全に使用するためのご注意

- 製品を落下させないでください。
- 製品を分解しないでください。
- 異常に暑いあるいは寒い環境に置かないでください。
- 雷雨の天候の際に、室外で本製品を使用しないでください。
- 腐食性のある洗剤やオイルで製品を洗浄しないでください。

製品仕様

Bluetooth バージョン：5.0

出力パワー：2*6W

周波数：70-20KHz

周波数帯の範囲：2.402GHz~2.480GHz

最大送信電力：≤ 20dBm

バッテリーの種類：リチウムイオン電池 3.7V, 2200mAh, 8.14Wh

充電時間：3.0H@ DC 5V/1A

寸法：178*57*54 mm

防水・防塵規格：IPX7

パッケージ内容



XSound Surf



USB-C ケーブル



取扱説明書

ボタン



1 回押す	電源が ON になる	青に点滅
-------	------------	------

1 回押す	電源が OFF になる	消灯
-------	-------------	----

短く押す	音量が 1 段階小さくなる
------	---------------

長押し	音量を最小まで下げる
-----	------------



短く押す	音量が 1 段階大きくなる
------	---------------

長押し	音量を最大まで上げる
-----	------------



短く押す	Bluetooth ペアリングモードになる	青に点滅 / 青に点灯
------	-----------------------	-------------

約 5 秒長押し	Stereo ペアリングモードになる	青色に 2 回点滅
----------	--------------------	-----------

電源をオンにすると、最後にペアリングした機器と自動的に接続されます。ペアリング済みの端末がない場合は、自動的にペアリングモードに入ります。



音楽モード

短く押す	音楽の再生 / 一時停止
------	--------------

短く 2 回押す	次の曲へ
----------	------

短く 3 回押す	前の曲へ
----------	------

約 1 秒間長押し	Siri に入る
-----------	----------

短く押す	電話を受ける / 電話を切る
------	----------------

約 1 秒間長押し	電話を切る
-----------	-------

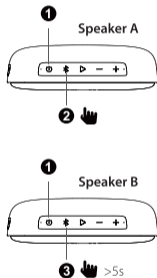
通話モード

短く押す	通話中に別の着信があった場合に、現在通話中の電話を一時保留にして、2 番目の着信と通話します。
------	---

短く押す	2 つの通話を切り替える
------	--------------

Stereo モード

1. 二台のスピーカーの電源をオンにします。



2. スピーカー A の Bluetooth を短く押すと、ペアリングモードになります。

3. スピーカー B の Bluetooth を 5 秒ほど長押しして、“Stereo mode” 提示音が鳴ったら Bluetooth ボタンから指を離します。左スピーカーで“Left channel”、右スピーカーで“Right channel”と聞こえたら、Stereo モードに入ります。

リセット機能

本製品が動作しないなど、不具合が生じた場合は、以下の方法でリセットしてください。

「ボリューム+」と「ボリューム-」ボタンを同時に 5 秒ほど長押しすると、初期化します。(この動作により、デバイスにある以前のペアリング情報を消去し、再度ペアリングを行ってください。)

产品安全使用说明

- 请勿将扬声器放置在易坠落处；
- 请勿拆解；
- 请勿将扬声器暴露在极端温度中；
- 请勿在户外雷暴环境使用；
- 请勿使用任何腐蚀性清洁剂或其它化学溶液清洁。

产品规格

蓝牙版本：V5.0

输出功率：2 x 6W

频率：70Hz~20KHz

频段范围：2.402GHz~2.480GHz

最大传输功率：≤ 20dBm

电池：3.7V, 2200mAh, 8.14Wh 锂电池

充电时间：3 小时 @ DC 5V/1A

尺寸：178 x 57 x 54mm

防水等级：IPX7

包装清单



XSound Surf 音箱

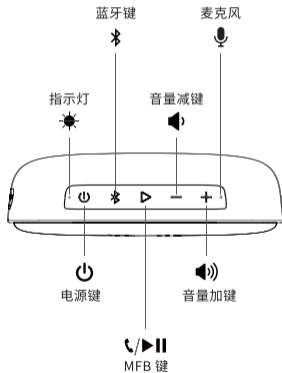


USB-C 充电线

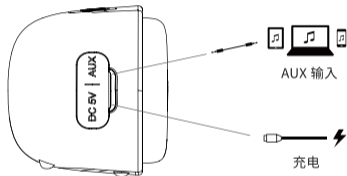


用户手册

整机概述



接口连接



音箱处于充电状态时红灯常亮；充满电后灯灭。

按键控制

⏻	短按	开机	蓝灯闪
	短按	关机	所有灯灭
—	短按	音量减	
	长按	音量持续减	
+	短按	音量加	
	长按	音量持续加	
📶	短按	蓝牙配对	蓝灯快闪 (组队后常亮)
	长按 5s	立体声组队	蓝灯双闪 (组队后常亮)

开机后 XSound Surf 会自动回连最后配对的两台设备。
如果回连失败，音箱进入配对模式。

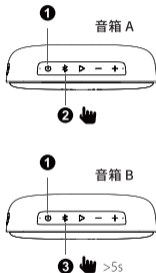
▶	短按	播放 / 暂停
	双击	下一曲
	三击	上一曲
	长按 1s	唤醒 Siri
▶	短按	解挂电话
	长按 1s	拒接电话
	短按	暂停当前通话，接通新来电
	短按	在已接通的两个通话之间切换

音乐模式


通话模式

立体声模式

1、将两个音箱开机；



2、短按一台音箱蓝牙键  进入配对模式；

3、长按另一台音箱蓝牙键  5s，听到“stereo mode”后松手即进入组队模式。听到主音箱发出“left channel”，从音箱“right channel”即组队成功，进入 stereo 模式。

复位

如果扬声器出现异常状况，可尝试通过对扬声器复位（同时长按音量加减键 5 秒）来排除故障，复位后历史配对信息会被清除，需要重新与设备配对后使用。

注意事项

- 请在常温环境中存放以及使用本产品；
- 请勿将本产品暴露在雨中或潮湿环境中；
- 请勿丢掷，避免因跌落造成产品损坏；
- 请勿自行拆解、修理和改造本产品；
- 产品内置锂电池，请勿随意丢弃或置于火中，以免引起危险！
- 电池（电池包或组合电池）不得暴露在诸如日照、火烤或类似过热环境中；
- 如果电池更换不当会有爆炸危险，只能用同样类型或等效类型的电池来更换；
- 消费者使用电源适配器充电，需购买配套使用获得 CCC 认证并满足标准要求的电源适配器。

